

October 28, 2023

PETERSON PARENT PERIODICAL

📱 On Mobile? Scroll to read in Spanish 📱
📱 ¿En el móvil? Desplácese para leer en español 📱

Dear Peterson Families,

This week we would like to introduce you to Ms. Niki Kolovos, this week's People of Peterson feature.

Read more about Ms. Kolovos [here](#).

Have a great week,
Principal Nieves
Assistant Principal Hurley

Estimadas familias de Peterson,

Esta semana nos gustaría presentarles a la Sra. Niki Kolovos, la característica de People of Peterson de esta semana.






Lea más sobre la Sra. Kolovos [aquí](#).

Ten un excelente fin de semana,
Directora Nieves
Subdirectora Hurley



IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES

Monday, October 30 Lunes 30 de Octubre	Tuesday, October 31 Martes 31 de Octubre	Wednesday, November 1 Miércoles 1 de Noviembre	Thursday, November 2 Jueves 2 de Noviembre	Friday, November 3 Viernes 3 de Noviembre
Spirit Week at Peterson! Semana del espíritu en Peterson				
Family Income & Information Forms Due Formularios de información y ingresos familiares vencidos		CPS High School Admissions Test in Spanish/Arabic/etc Peterson Regional Vaccine and Physicals Clinic, 9AM-1PM (Auditorium) Prueba de admisión a la escuela secundaria de CPS en español/árabe/etc. Clínica regional de exámenes físicos y vacunas de Peterson, de 9 a. m. a 1 p. m. (Auditorio)		STEAM Program Conditions Survey due from families Encuesta sobre las condiciones del programa STEAM a cargo de las familias
Monday, November 6 Lunes 6 de Noviembre	Tuesday, November 7 Martes 7 de Noviembre	Wednesday, November 8 Miércoles 8 de Noviembre	Thursday, November 9 Jueves 9 de Noviembre	Friday, November 10 Viernes 10 de Noviembre
	Make-up Date for High School Admissions Test (English) Fecha de recuperación para el examen de admisión a la escuela secundaria (inglés)	Lou Malnati's Fundraiser for Friends of Peterson Peterson Regional Vaccine and Physicals Clinic, 9AM-1PM (Auditorium)	GoCPS Application Closes PAC Meeting: Understanding Your Child's Academic Progress, In Person Meeting Se cierra la	School Closed - Veterans Day Holiday Escuela cerrada - Día festivo del Día de los Veteranos

		 Recaudación de fondos de Lou Malnati para amigos de Peterson  Clínica regional de exámenes físicos y vacunas de Peterson, de 9 a. m. a 1 p. m. (Auditorio)	aplicación GoCPS  Reunión PAC: Comprender el progreso académico de su hijo, reunión en persona	
 Click here to subscribe to the Peterson Community Google Calendar!		 Haga clic aquí para suscribirse a la ¡Calendario de Google de la comunidad de Peterson!		

Local School Council 5 Fast Facts

The Local School Council (LSC) met last Wednesday. Here are 5 fast facts from the the meeting:

1. The Hollywood Northpark Community Association is looking for baby supply donations and blankets to help migrant families. Check out their Amazon wishlist [here](#).



In support of migrant families living in the North Park neighborhood ...

Please donate new Blankets

from now through November 15. [*twin-sized or smaller, please]

Purchase directly from the **HNPCHA Wish List** at www.hnpca.org and they will be delivered for you. OR

Buy your own blankets and bring to **North Park Covenant Church**, 5250 N. Christiana, between 9 and 3, Tuesday through Thursday. OR

Buy your own blankets and bring to **Peterson School**, corner of Christiana & Catalpa, on Oct. 28 or Nov. 4 from 10 to noon.

Please do *not* take anything directly to the shelter. We will deliver the blankets as we receive them.

Consejo Escolar Local 5 Datos Importantes

El Consejo Escolar Local (LSC) se reunió el pasado miércoles. Aquí hay 5 datos importantes de la reunión:

1. La Asociación Comunitaria de Hollywood Northpark está buscando donaciones de suministros para bebés y mantas para ayudar a las familias inmigrantes. Consulte su lista de deseos de Amazon [aquí](#).



In support of migrant families living in the North Park neighborhood ...

Please donate new Blankets

from now through November 15. [*twin-sized or smaller, please]

Purchase directly from the **HNPCHA Wish List** at www.hnpca.org and they will be delivered for you. OR

Buy your own blankets and bring to **North Park Covenant Church**, 5250 N. Christiana, between 9 and 3, Tuesday through Thursday. OR

Buy your own blankets and bring to **Peterson School**, corner of Christiana & Catalpa, on Oct. 28 or Nov. 4 from 10 to noon.

Please do *not* take anything directly to the shelter. We will deliver the blankets as we receive them.

2. Un maestro adicional de 1er grado comenzará en Peterson el 22 de diciembre; este es el

2. An additional 1st grade teacher will begin at Peterson on December 22nd - this is the position that the Office of Network Support allotted to us in late August. The teacher for the new position cannot start until December 22nd as they have to wait until the transfer period - they are transferring to Peterson from another school.
3. Peterson's attendance percentage is currently 93.7%, but our goal is 96%. Please ensure that your child is coming to school every day, unless they are ill.
4. Volunteer judges are needed for the 6th-8th grade STEM Fair on November 16th- No experience in science is needed to be a judge!
5. CPS would like to hear your opinion about school funding. They are hosting 5 community budget roundtable meetings at various high schools during the month of November.

Additionally, you can review the Principal's Report [here](#).

 Spirit Week!

puesto que nos asignó la Oficina de Apoyo de Redes a fines de agosto. El maestro para el nuevo puesto no puede comenzar hasta el 22 de diciembre porque tiene que esperar hasta el período de transferencia: se están transfiriendo a Peterson desde otra escuela.

3. El porcentaje de asistencia de Peterson es actualmente del 93,7%, pero nuestra meta es del 96%. Asegúrese de que su hijo asista a la escuela todos los días, a menos que esté enfermo.
4. Se necesitan jueces voluntarios para la Feria STEM de 6° a 8° grado el 16 de noviembre. ¡No se necesita experiencia en ciencias para ser juez!
5. A CPS le gustaría escuchar su opinión sobre la financiación escolar. Están organizando 5 mesas redondas sobre el presupuesto comunitario en varias escuelas secundarias durante el mes de noviembre.

Además, puede revisar el Informe del Director [aquí](#).

 ¡Semana del Espíritu Escolar!



Peterson will host Spirit Week from October 30 to November 3. We encourage all students to participate and join in on the fun! During this week, students must continue to follow the Peterson dress code. Please review page 5 of the [Middle School Handbook](#) for the dress code. Peterson's dress code was written by our student voice committee a few years back.

The student votes are in and here are the daily themes:





- Monday: 🐱 Twin Day or Dress Like a Teacher Day
 - Find a friend and dress the same or dress like a Peterson staff member
- Tuesday: 🎭 Character Day
 - Dress like your favorite character, person, or creature from a book, movie, etc.



Peterson tendrá la Semana del Espíritu Escolar del 30 de octubre al 3 de noviembre. ¡Animamos a todos los estudiantes a participar y unirse a la diversión! Durante esta semana, los estudiantes deben seguir el código de vestimenta de Peterson. Revise la página 5 del [Manual de la escuela secundaria](#) para conocer el código de vestimenta. El código de vestimenta de Peterson fue escrito por nuestro comité de voz estudiantil hace unos años.

Las votaciones de los estudiantes están listas y aquí están los temas diarios:

- Lunes: 🐱 Día de los gemelos o día de vestirse como un maestro
 - Encuentra un amigo y vístete igual o como un miembro del personal de Peterson
- Martes: ♀ Día del Personaje

- Wednesday:  Pajama & Stuffed Animal Day
 - wear your comfiest pajamas to school and bring your favorite stuffed animal to school
 - Thursday:  Team Day/ College Day
 - wear clothes that represent your favorite team (college, sports, etc)
 - Friday:  Color Day
 - Everyone in your grade-level wears the same color! Discuss as a grade-level what color you will select.
- Vístete como tu personaje, persona o criatura favorita de un libro, película, etc.
 - Miércoles: Día de Pijama y de peluche
 - Ponte tus pijamas más cómodas para ir a la escuela y trae tu peluche favorito.
 - Jueves:  Día del equipo/Día de la universidad
 - usa ropa que represente a tu equipo favorito (universidad, deportes, etc.)
 - Viernes: Día del Color
 - ¡Todos los de tu grado usan el mismo color! Discutan a nivel de grado qué color seleccionarán.

Thank you to all of the students who voted and the additional comments you provided. We have edited a few of these days to reflect your suggestions!

■ High School Admissions Test for 8th Grade

8th graders at Peterson testing in other languages (Spanish, Arabic, etc) will test on Wednesday, November 1st.

Students who were absent for testing on October 24th, will have the chance to test on November 7th.

Vaccine Clinic on Wednesday

Peterson will continue to host vaccine clinics on Wednesdays in the Auditorium from 9AM -1 PM.

The clinic now has the COVID-19 and Flu vaccines for kids and adults. Everyone is invited to participate in this community clinic. Please share the link below with your friends and neighbors.

Registration link:

<https://events.juvare.com/IL-IDPH/jm7yr/1557557/>

Gracias a todos los estudiantes que votaron y los comentarios adicionales que proporcionaron. ¡Hemos editado algunos de estos días para reflejar sus sugerencias!

■ Prueba de admisión a la escuela secundaria para el octavo grado

Los estudiantes de octavo grado en Peterson que realizarán exámenes en otros idiomas (español, árabe, etc.) tomarán el examen el miércoles 1 de noviembre.

Los estudiantes que estuvieron ausentes para el examen el 24 de octubre tendrán la oportunidad de realizar el examen el 7 de noviembre.

Clínica de Vacunas el miércoles

Peterson seguirá organizando clínicas de vacunas los miércoles en el Auditorio de 9 a. m. a 1 p. m.

La clínica ahora cuenta con vacunas contra el COVID-19 y la gripe para niños y adultos. Todos están invitados a participar en esta clínica comunitaria. Comparta el siguiente enlace con sus amigos y vecinos.

FINAL WEEK! STEAM Program Conditions Survey - Feedback Needed!

Chicago Public Schools is committed to providing high-quality programming for our students, and we routinely gather data on specialty program implementation through self-assessments. Because Peterson offers specific programming as a STE(A)M school, we would like families to complete a self-assessment that is aligned to specific site conditions at our school as they relate to the CPS STE(A)M program standards that we work to implement here at Peterson.

Participation is voluntary, anonymous, and should not take more than 10 minutes of your time. If you'd like to participate, please plan to complete the survey no later than November 3. *So far, only 18 families have completed the survey.*

[You can find the survey linked here.](#) Please feel free to reach out to Mr. Mitchel Meighen, Peterson's STEAM Coach at msmeighen@cps.edu with any questions. Thank you in advance for helping us to make Peterson the best it can be!

Dine to Donate Fundraisers

Thank you to everyone who supported Peterson through our first Dine to Donate Fundraiser at Something Sweet Donuts. Our next fundraiser will be with Lou Malnatis from 11am-11pm on

Enlace de registro:

<https://events.juware.com/IL-IDPH/jm7yr/1557557/>

¡SEMANA FINAL! Encuesta sobre las condiciones del programa STEAM: ¡se necesitan comentarios!

Las Escuelas Públicas de Chicago están comprometidas a brindar programación de alta calidad para nuestros estudiantes y rutinariamente recopilamos datos sobre la implementación de programas especializados a través de autoevaluaciones. Debido a que Peterson ofrece programación específica como escuela STE(A)M, nos gustaría que las familias completaran una autoevaluación que esté alineada con las condiciones específicas del sitio en nuestra escuela en relación con los estándares del programa CPS STE(A)M con los que trabajamos. implementar aquí en Peterson.

La participación es voluntaria, anónima y no debe tomar más de 10 minutos de su tiempo. Si desea participar, planee completar la encuesta a más tardar el 3 de noviembre. *Hasta el momento, sólo 18 familias han completado la encuesta.*

[Puede encontrar la encuesta vinculada aquí.](#) Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse con el Sr. Mitchel Meighen, entrenador STEAM de Peterson en msmeighen@cps.edu. ¡Gracias de antemano por ayudarnos a hacer de Peterson lo mejor posible!

Cene para donar recaudación de fondos

Gracias a todos los que apoyaron a Peterson a través de nuestra primera recaudación de fondos Dine to Donate en Something Sweet Donuts. Nuestra próxima recaudación de fondos será con Lou

November 8th.

Save-the-Date for Dine-to-Donate Fundraisers FRIENDS of Peterson Elementary

October 26 2023 **Somethin' Sweet Donuts**
4456 N Kedzie Avenue, 7 a.m. - 5 p.m.

Lou Malnati's **November 8 2023**
6649 N. Lincoln Ave, Lincolnwood, 11 a.m- 11 p.m.

December 15 2023 **La Serpiente Emplumada**
5505 N. Lincoln Avenue

Salam **January 19 2023**
4636 N. Kedzie Avenue, 12:30-9 p.m.

Malnatis de 11 a. m. a 11 p. m. el 8 de noviembre.

Reserve la fecha para recaudar fondos para cenar y donar FRIENDS of Peterson Elementary

Octubre 26 2023 **Something Sweet Donuts**
4456 N Kedzie Avenue, de 7 a. m. a 5 p. m.

Lou Malnati's **Noviembre 8 2023**
6649 N. Lincoln Ave, Lincolnwood, de 11 a. m. a 11 p. m.

Diciembre 15 2023 **La Serpiente Emplumada**
5505 N. Avenida Lincoln

Salam **Enero 19 2023**
4636 N. Kedzie Avenue, 12:30 a 9 p. m.

Sexual Health Education Classes (4th-8th)

Hello Peterson 4th-8th Grade Families,

We are excited to partner with Chicago Women’s Health Center for the 11th year to provide our 4th-8th grade students with Sexual Health Education as part of the CPS Sexual Health Education Policy. We are writing to provide families with vital information regarding the Sexual Health Education programming provided at Peterson. Each year, we strive to provide a comprehensive Sexual Health Education curriculum by partnering with Chicago Women’s Health Center. At Peterson, we begin Sexual Health Education classes in 4th grade and the lessons continue to build upon each other as students progress through each grade level. Lessons are developmentally appropriate and Chicago Women’s Health Center uses the CPS approved curriculum topics to implement these lessons. Starting in November, permission forms

Clases de educación sobre salud sexual (4°-8°)

Hola familias de Peterson de 4° a 8° grado:

Estamos entusiasmados de asociarnos con el Centro de Salud para Mujeres de Chicago por undécimo año para brindar educación sobre salud sexual a nuestros estudiantes de 4.° a 8.° grado como parte de la Política de educación sobre salud sexual de CPS. Le escribimos para brindarles a las familias información vital sobre la programación de educación sobre salud sexual que se brinda en Peterson. Cada año, nos esforzamos por brindar un plan de estudios integral de educación sobre salud sexual al asociarnos con el Chicago Women's Health Center. En Peterson, comenzamos las clases de Educación sobre salud sexual en cuarto grado y las lecciones continúan basándose entre sí a medida que los estudiantes progresan en cada nivel de grado. Las lecciones son apropiadas para el desarrollo y el Chicago Women's Health Center utiliza los temas del plan de estudios aprobados por

will be sent home with students. Parents have the option to opt-out their child(ren). Parents who choose to opt their child(ren) out will need to return the permission slip with the appropriate boxed marked. Forms are due no later than Monday, January 8th, 2024. Student sessions with Chicago Health Center will begin on Tuesday, January 9th, 2024 until Tuesday, February 6th, 2024. The sessions will only be taught on Tuesdays and Thursdays. Chicago Women's Health Center will provide virtual Parent Informational Sessions, date and time to be determined.

If you have any questions and/or concerns, please feel free to reach out to Ms. V (svasilev1@cps.edu).

Apparel Sales



We have an on-demand store that prints what you'd like and ships directly to you (<https://www.bonfire.com/store/peterson-swag/>), but we would also like to know what you would like us to stock and sell at Peterson. Please share your preferences and ideas with us at <https://tinyurl.com/petersonspiritwear>. Thank you!

CPS para implementar estas lecciones. A partir de noviembre, los formularios de permiso se enviarán a casa con los estudiantes. Los padres tienen la opción de excluir a sus hijos. Los padres que opten por excluir a sus hijos deberán devolver el formulario de permiso con el cuadro correspondiente marcado. Los formularios deben entregarse a más tardar el lunes 8 de enero de 2024. Las sesiones estudiantiles con Chicago Health Center comenzarán el martes 9 de enero de 2024 hasta el martes 6 de febrero de 2024. Las sesiones solo se impartirán los martes y jueves. El Chicago Women's Health Center proporcionará sesiones informativas virtuales para padres, con fecha y hora por determinar.

Si tiene alguna pregunta o inquietud, no dude en comunicarse con la Sra. V (svasilev1@cps.edu).

Ventas de ropa



Tenemos una tienda bajo demanda que imprime lo que desea y se lo envía directamente (<https://www.bonfire.com/store/peterson-swag/>), pero también nos gustaría saber qué le gustaría que hagamos. para almacenar y vender en Peterson. Comparta sus preferencias e ideas con nosotros en <https://tinyurl.com/petersonspiritwear>. ¡Gracias!

STEM Exhibition–Volunteer to Judge!



This year's STEM Exhibition is quickly approaching and will be held on Thursday, November 16. Students in grades 6-8 will complete self-identified research and/or design projects in their science classes with the direction of their science teachers. They will test and conduct their own experiments and present their research findings to their peers during class. The top projects will then move on to our Peterson STEM Exhibition and present at our school event.

We are looking for volunteers who are available to serve as judges during our event who will circulate around and score the presentations using a provided rubric. You'll get to ask questions and learn about the different research approaches used by the students. If you don't have a background in science, that's no problem! STEAM education is multifaceted, so we need people with different experiences to create a well-rounded judging panel.

If you are interested in volunteering to judge this year's STEM Exhibition, please email Mr. Mitchel Meighen, Peterson's STEM Coach, at

Exposición STEM: ¿sé voluntario para juzgar!



La Exposición STEM de este año se acerca rápidamente y se llevará a cabo el jueves 16 de noviembre. Los estudiantes en los grados 6-8 completarán proyectos de investigación y/o diseño autoidentificados en sus clases de ciencias con la dirección de sus maestros de ciencias. Probarán y realizarán sus propios experimentos y presentarán los resultados de su investigación a sus compañeros durante la clase. Los mejores proyectos luego pasarán a nuestra Exposición Peterson STEM y se presentarán en nuestro evento escolar.

Estamos buscando voluntarios que estén disponibles para servir como jueces durante nuestro evento y que circularán y calificarán las presentaciones utilizando una rúbrica proporcionada. Podrás hacer preguntas y aprender sobre los diferentes enfoques de investigación utilizados por los estudiantes. Si no tienes experiencia en ciencias, ¡no hay problema! La educación STEAM es multifacética, por lo que necesitamos personas con diferentes experiencias para crear un panel de jueces completo.

Si está interesado en ofrecerse como voluntario para juzgar la Exposición STEM de este año, envíe un

msmeighen@cps.edu. All judges will need to be [approved Level II volunteers](#).

North Park Tutoring

North Park Church is hosting free tutoring for students. You can register your child with this form:

https://docs.google.com/forms/d/1hrrw9hioYGWIQlc3nLDQdGbgaAeiA41GgUkyPNUPA/viewform?edit_requested=true

Tutoring will be offered in two sessions:

- 4:00-5:30 for younger students
- 6:30 to 8:00 for older students.

Please reach out to DrChristineOlfelt@gmail.com with any questions.

ESL Classes - Teacher Needed

Peterson is looking for a community member or parent who would be willing to teach English as a Second Language classes at Peterson to parents and caregivers. This position is stipended through Friends of Peterson. If you or someone you know is interested, please email petersonfriends@gmail.com

correo electrónico al Sr. Mitchel Meighen, entrenador STEM de Peterson, a msmeighen@cps.edu. Todos los jueces deberán [ser voluntarios aprobados de Nivel II](#).

Tutoría de North Park

North Park Church ofrece tutoría gratuita para estudiantes. Puede registrar a su hijo con este formulario:

https://docs.google.com/forms/d/1hrrw9hioYGWIQlc3nLDQdGbgaAeiA41GgUkyPNUPA/viewform?edit_requested=true

La tutoría se ofrecerá en dos sesiones:
4:00-5:30 para estudiantes más jóvenes
6:30 a 8:00 para estudiantes mayores.

Comuníquese con DrChristineOlfelt@gmail.com si tiene alguna pregunta.

Clases de ESL - Se necesita maestro

Peterson está buscando un miembro de la comunidad o un padre que esté dispuesto a enseñar clases de inglés como segundo idioma en Peterson a padres y cuidadores. Este puesto está remunerado a través de Friends of Peterson. Si usted o alguien que conoce está interesado, envíe un correo electrónico a petersonfriends@gmail.com.



Budget Community Roundtables

Mesas redondas comunitarias sobre presupuesto

CPS will host five (5) budget community roundtable sessions to provide information regarding school funding and gather feedback from families and members of the community. Participants will be able to share the needs of their school communities and offer suggestions on how to make the school funding process more equitable, transparent and sustainable. The feedback will inform FY25 budget strategies and the District's upcoming Five-Year Strategic Plan. Roundtables will offer live Spanish and ASL translation. Register for one of the sessions [here](#).

- Monday, November 6, 6–8 p.m. at Sullivan HS (6631 N Bosworth Ave)
- Thursday, November 9, 6–8 p.m. at Clemente HS (1147 N Western Ave)
- Saturday, November 11, 10 a.m.–12 p.m. at Tilden HS (4747 S Union Ave)
- Tuesday, November 14, 6–8 p.m. at Harlan HS (9652 S Michigan Ave)
- Thursday, November 16, 6–8 p.m. (Virtual - link will be provided)

Academic Calendar Feedback Requested by the District

Share your feedback at this link:

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdUtULcWZljsQikf5qSjjs2l4lzEifepl-6Byvl4B9RUEgz3A/viewform>

CPS organizará cinco (5) sesiones de mesa redonda comunitaria sobre el presupuesto para brindar información sobre la financiación escolar y recopilar comentarios de las familias y miembros de la comunidad. Los participantes podrán compartir las necesidades de sus comunidades escolares y ofrecer sugerencias sobre cómo hacer que el proceso de financiación escolar sea más equitativo, transparente y sostenible. Los comentarios informarán las estrategias presupuestarias del año fiscal 25 y el próximo Plan Estratégico Quinquenal del Distrito. Las mesas redondas ofrecerán traducción en vivo al español y ASL. Regístrese para una de las sesiones [aquí](#).

- Lunes 6 de noviembre, de 6 a 8 p. m. en Sullivan HS (6631 N Bosworth Ave)
- Jueves 9 de noviembre, de 6 a 8 p. m. en Clemente HS (1147 N Western Ave)
- Sábado 11 de noviembre, de 10 a. m. a 12 p. m. en Tilden HS (4747 S Union Ave)
- Martes 14 de noviembre, de 6 a 8 p. m. en Harlan HS (9652 S Michigan Ave)
- Jueves 16 de noviembre, de 6 a 8 p. m. (Virtual: se proporcionará el enlace)

Comentarios sobre el calendario académico solicitados por el distrito

Comparta sus comentarios en este enlace:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSf0WzbIgLc4G5uqEVI0xDSWWTIP69T70KzboyxIDr_yv7evTw/viewform



SHARE YOUR FEEDBACK WITH US

SCAN THE QR CODE AND SHARE YOUR THOUGHTS ABOUT THE CURRENT ACADEMIC CALENDAR



teachingandlearning@cps.edu



COMPARTA SUS OPINIONES

ESCANEE EL CÓDIGO QR Y DÍGANOS LO QUE PIENSA DEL CALENDARIO ACADÉMICO ACTUAL



teachingandlearning@cps.edu

Previously Shared Information:

❤️ SEL Resource for Families

Check out this PDF/Guide for ideas on managing conflict and demonstrating social emotional learning skills at home with your child. <https://import.cdn.thinkific.com/448774/courses/1815374/ModelingSELinContext112022-221212-114946.pdf>

🥗 Fall Lunch Menus

Check out [this link](#) for information on the fall menus for the lunchroom.

Información previamente compartida:

❤️ Recurso SEL para familias

Consulte este PDF/Guía para obtener ideas sobre cómo manejar conflictos y demostrar habilidades de aprendizaje socioemocional en casa con su hijo. <https://import.cdn.thinkific.com/448774/courses/1815374/ModelingSELinContext112022-221212-114946.pdf>

🥗 Menús de almuerzo de otoño

Consulte [este enlace](#) para obtener información sobre los menús de otoño para el comedor.

Peterson Pantry Moving Back to Christiana

The Peterson Pantry has relocated back to the little house inside the fence on Christiana (near the new PreK playground). Thank you to the many families who have signed up to stock the pantry each week. If you are interested in stocking the pantry, please email petersonfriends@gmail.com.

Free Classes for Families -- CPS Parent University

Parent University offers FREE classes and workshops for adults. Fill out [this form](#) to sign up for classes in Fall 2023. You will be contacted by email or phone to complete the final registration process.

CPS Parent University is located at Cleveland Elementary School, 3121 W. Byron St., Chicago, IL., 60618.

- ESL Class - Monday & Wednesday - 9:30am - 12:30pm
- GED in Spanish - Tuesday & Thursday - 9:30am - 12:30pm
- Computer Basic Skills - Class will be in English - Wednesday - 9:30am - 11:30am * Northstar Curriculum
- Computer Basic Skills - Class will be in Spanish - Monday - 9:30am - 11:30am * Northstar Curriculum

Join our STEAM Leadership Team!

We're looking for a diverse group of community members that represent our school who can help highlight the successes and identify growth opportunities of our STEAM programming.

As a CPS designated STEAM school, we're continually evaluating our programming and working to evolve our STEAM mission. Some of

Peterson Pantry regresa a Christiana

Peterson Pantry se ha trasladado nuevamente a la pequeña casa dentro de la cerca en Christiana (cerca del nuevo patio de juegos de PreK). Gracias a las muchas familias que se han inscrito para abastecer la despensa cada semana. Si está interesado en abastecer la despensa, envíe un correo electrónico a petersonfriends@gmail.com.

Clases gratuitas para familias -- Universidad para padres de CPS

Parent University ofrece clases y talleres GRATIS para adultos. Complete [este formulario](#) para inscribirse en las clases en el otoño de 2023. Se lo contactará por correo electrónico o por teléfono para completar el proceso de registro final.

La Universidad para Padres de CPS está ubicada en la Escuela Primaria Cleveland, 3121 W. Byron St., Chicago, IL., 60618.

- Clase de ESL - lunes y miércoles - 9:30 am - 12:30 pm
- GED en Español - Martes y Jueves - 9:30am - 12:30pm
- Habilidades básicas de computación - La clase será en inglés - Miércoles - 9:30 am - 11:30 am * Plan de estudios de Northstar
- Habilidades básicas de computación - La clase será en español - Lunes - 9:30 am - 11:30 am * Plan de estudios de Northstar

¡Equipo de liderazgo STEAM!

Estamos buscando un grupo diverso de miembros de la comunidad que representen a nuestra escuela y que puedan ayudar a resaltar los éxitos e identificar oportunidades de crecimiento de nuestra programación STEAM.

Como escuela STEAM designada por CPS, evaluamos continuamente nuestra programación y

our goals throughout the year include defining community partnerships and STEAM initiatives and to complete the district's Implementation on Pace report, our yearly programming audit and reflection. We'll also plan community engagement events such as STEAM Night and discuss how students can join in the work as well.

If you are interested in joining this team, please fill out [this interest form](#). Our first monthly meeting of the 2023-2024 school year will be Thursday, October 12 from 4:00p-5:00p.

If you have any questions, please contact Mitchel Meighen, Peterson's STEAM Coach, at msmeighen@cps.edu.

🎵 [Uniting Voices Chicago at Peterson](#)—Spots still available for 5th-8th!

If your student is still interested in joining our after-school choir program at Peterson, there are still a few spots available. This is our first year partnering with [Uniting Voices Chicago](#) as part of our after-school programming!

All 3rd-8th grade students have the opportunity to join our Peterson choir where singers learn music from many genres, cultures, and languages, more deeply understand and represent how music is created across artistic traditions, and feel a sense of pride when they join the other 4,000+ students across Chicago for multiple performance opportunities throughout the year.

The 5th-8th Grade Choir meets after school on Wednesdays.

If your student is interested in joining our choir this year, please contact Mr. Mitchel Meighen at msmeighen@cps.edu with any questions.

trabajamos para desarrollar nuestra misión STEAM. Algunas de nuestras metas a lo largo del año incluyen definir asociaciones comunitarias e iniciativas STEAM y completar el informe Implementación en Pace del distrito, nuestra auditoría y reflexión de programación anual. También planificaremos eventos de participación comunitaria, como STEAM Night, y discutiremos cómo los estudiantes también pueden unirse al trabajo.

Si está interesado en unirse a este equipo, complete [este formulario de interés](#). Nuestra primera reunión mensual del año escolar 2023-2024 será el jueves 12 de octubre de 4:00 p.m. a 5:00 p.m.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Mitchel Meighen, entrenador STEAM de Peterson, en msmeighen@cps.edu.

🎵 [Uniting Voices Chicago en Peterson](#): ¡lugares aún disponibles para 3.º a 8.º grado!

Si su estudiante todavía está interesado en unirse a nuestro programa de coro extracurricular en Peterson, todavía hay algunos lugares disponibles. ¡Este es nuestro primer año de asociación con [Uniting Voices Chicago](#) como parte de nuestra programación extraescolar!

Todos los estudiantes de 3.º a 8.º grado tienen la oportunidad de unirse a nuestro coro Peterson, donde los cantantes aprenden música de muchos géneros, culturas e idiomas, comprenden y representan más profundamente cómo se crea la música a través de las tradiciones artísticas y se sienten orgullosos cuando se unen al coro. Otros 4000+ estudiantes en todo Chicago para múltiples oportunidades de desempeño durante todo el año.

El Coro de 5º a 8º grado se reúne después de clases los miércoles.

Si su estudiante está interesado en unirse a nuestro coro este año, comuníquese con el Sr. Mitchel

Meighen en msmeighen@cps.edu si tiene alguna pregunta.

